

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

1000/403

Total

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

THURSDAY, 14 MAY
1.30 PM – 2.30 PM

FRENCH
STANDARD GRADE
Credit Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a French dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.

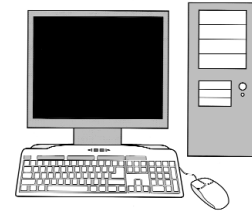


You are reading a French magazine.

1. On the problem page, there is a letter from Roland who is writing about his father's reaction when he found out that he had his own blog.

RELATIONS DE FAMILLE

J'ai fait un blogue mais quand mon père l'a découvert, il était furieux. Il ne me permet plus l'accès à l'ordinateur—ce qui me gêne énormément. J'ai du mal à faire mes devoirs et je ne peux pas parler avec mes copains sur Internet, donc je me sens très isolé. Je suis désespéré car mon père ne veut plus en discuter. Que faire?



Roland

- (a) In what way has Roland's father punished him?

1

- (b) What effect has this had on Roland? Mention any **one** thing.

1

- (c) Roland is unable to solve this problem. Why?

1

Marks

2. In another article in the magazine, students are discussing after-school classes. You read what Yannis has to say.

Oui, on peut profiter des cours de soutien dans mon collège. Un grand avantage c'est qu'il y a la possibilité de faire ses devoirs et des profs restent souvent jusqu'à 18h pour nous aider. Comme ça, quand on rentre à la maison, on est libre toute la soirée.



Ça aide beaucoup car quand on a des difficultés, par exemple en maths, le prof te donne une explication individuelle alors qu'en classe, il explique pour tout le monde! On peut poser toutes les questions qu'on hésite à poser en classe devant les autres élèves, et les profs prennent le temps de tout expliquer cinq ou six fois s'il le faut. Je suis 100% pour!

- (a) According to Yannis, what advantages are there in attending these extra classes? Mention any **two** things.

2

- (b) What can the teacher do that is different from normal classes?

1

- (c) Yannis says that asking questions is easier in these after-school classes. Why? Mention **two** things.

2

[Turn over

Marks

3. You then read Cécile's opinion of these classes.

Moi je suis contre les cours de soutien après le collège pour les raisons suivantes: souvent on se moque des élèves qui y vont. Par exemple dans mon collège certaines personnes ne parlent pas aux élèves qui vont aux classes supplémentaires! En plus, la journée scolaire est très chargée et on a besoin de se détendre. Un autre problème c'est que ça peut coûter cher car il faut payer le transport à la maison après les classes.

- (a) Why is Cécile against after-school classes? Mention **two** things.

2

- (b) What other disadvantages are there? Mention any **two** things.

2

4. You read an article about young people taking part in Scout camps.

LES SCOUTS

La vie de scout s'organise par groupes de six ou huit. Les scouts découvrent ainsi la solidarité. Pour le bon déroulement du camp, les tâches sont partagées: préparer les divertissements du soir, s'occuper de la cuisine . . . Ce qui est bien, c'est que les plus grands aident les plus petits à s'intégrer.

Pendant les deux semaines de camp, ça peut être un peu dur de vivre tout le temps les uns avec les autres (surtout sous la tente!). Il n'est pas facile de s'isoler et quelquefois on a envie d'être un peu seul. Cependant, si on a un problème, il y a toujours quelqu'un à qui on peut se confier.



- | | | |
|---|----------|--|
| (a) Why are the tasks at camp shared out? | 1 | |
| <hr/> | | |
| (b) What tasks have to be done at camp? Mention any one thing. | 1 | |
| <hr/> | | |
| (c) In what way do the older members help? | 1 | |
| <hr/> | | |
| (d) Being at camp for two weeks can cause problems. Mention any one thing. | 1 | |
| <hr/> | | |
| (e) What support is there if someone has a problem? | 1 | |
| <hr/> | | |

[Turn over

Marks

5. The article goes on to talk about scouts in general.

Grâce aux activités organisées on apprend plein de choses: surtout à respecter les règles et à se débrouiller. En plus, un scout donne un coup de main chaque fois qu'il en a l'occasion. Il rend services avec le sourire et sans attendre de remerciements. Les idées ne manquent pas: déplacer un tas de bois, vider un grenier, arroser les jardins . . . les scouts sont toujours prêts à aider!

- (a) The article mentions life skills which scouts learn. What are they? Mention **two** things.

2

- (b) Scouts help when they can. What is special about the way they help others? Mention any **one** thing.

1

- (c) What kind of tasks might scouts do? Mention any **one** thing.

1

Marks

6. You then read an article about equal rights for men and women.

Les femmes et les hommes ne sont pas payés de la même façon: il y a une différence de salaire moyen d'environ 10% pour exercer le même travail. En plus, certaines femmes font une pause dans leur carrière pour avoir des enfants pendant que leurs collègues masculins continuent à acquérir de l'expérience professionnelle. Le gouvernement a voté une nouvelle loi en mars 2006 pour forcer les entreprises à payer hommes et femmes à égalité. Cette loi prévoit des sanctions pour les entreprises qui ne la respectent pas.



- (a) Why is the figure of 10% mentioned? 1
- _____
- (b) How are certain women further disadvantaged in their career? Mention **two** things. 2
- _____
- _____
- (c) How is a new government law going to help? Mention **two** things. 2
- _____
- _____

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total
Marks

--

1000/408

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

THURSDAY, 14 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

FRENCH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in French. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the French, but only in this book.

You may **not** use a French dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You listen to Philippe who is working as a French assistant in a Scottish school.

Tu écoutes Philippe qui travaille comme assistant dans un collège écossais.

1. Before coming to Scotland Philippe had a job. What did he do?

1

* * * * *

2. What did he have to do in this job? Mention **two** things.

2

* * * * *

3. He talks about some of the advantages of the job. What were they? Mention **three** things.

3

* * * * *

4. He then talks about the Scottish school where he is now working. What does he say? Mention any **one** thing.

1

* * * * *

5. Why does Philippe think that the pupils in his school are lucky?

1

* * * * *

Marks

6. He talks about some of the differences between French and Scottish schools. What does he say? Mention **two** things.

2

In Scotland, _____

* * * * *

7. He talks about his pupils. What does he say? Mention any **two** things.

2

* * * * *

8. He talks about his future career. What does he say? Mention any **one** thing.

1

* * * * *

9. One day, you listen to a radio programme for French teenagers. The first interview is with Jean-Pierre, who starts off by talking about “green” issues. What advice does he give? Mention any **two** things.

2

* * * * *

10. He then goes on to talk about the advantages and disadvantages of living in a town. Mention **one** advantage and **one** disadvantage.

2

* * * * *

[Turn over for Questions 11 to 14 on Page four

Marks

11. You then listen to an interview with a famous model, Nadine. She doesn't understand size zero models. Why? Mention **two** things.

2

* * * * *

12. Nadine tells you that a model's life can be difficult. What does she say? Mention any **two** things.

2

* * * * *

13. Finally you listen to Sylvie who talks about her relationship with her parents. Why does she say her father is too strict? Mention **two** things.

2

* * * * *

14. What does she say about her mother? Mention any **two** things.

2

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

1000/409

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2009

THURSDAY, 14 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

FRENCH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the French **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

- (t) You listen to Philippe who is working as a French assistant in a Scottish school.
- (m) or (f) Tu écoutes Philippe qui travaille comme assistant dans un collège écossais.**
- (t) **Question number one.**
Before coming to Scotland Philippe had a job. What did he do?
- (m) Avant de venir en Ecosse j'ai travaillé dans un office de tourisme tout près de chez moi.**
(40 seconds)
- (t) **Question number two.**
What did he have to do in this job? Mention **two** things.
- (m) C'était un travail très varié. Par exemple, je devais trouver un logement pour les gens qui visitaient notre région ou bien faire des réservations pour les excursions.**
(40 seconds)
- (t) **Question number three.**
He talks about some of the advantages of the job. What were they? Mention **three** things.
- (m) Pour moi, il y avait beaucoup d'avantages dans ce job car j'avais l'occasion de parler d'autres langues avec les touristes, je touchais un bon salaire et je ne m'ennuyais jamais!**
(40 seconds)
- (t) **Question number four.**
He then talks about the Scottish school where he is now working. What does he say? Mention any **one** thing.
- (m) Eh bien, le collège où je travaille est très moderne. Le bâtiment a été construit il y a deux ans seulement.**
(40 seconds)

(t) **Question number five.**

Why does Philippe think that the pupils in his school are lucky?

- (m) **Les élèves ont de la chance dans ce collège parce que dans la cantine il y a des écrans plasma.**

(40 seconds)

(t) **Question number six.**

He talks about some of the differences between French and Scottish schools.

What does he say? Mention **two** things.

- (m) **J'ai remarqué quelques différences entre les collèges français et écossais. En Ecosse les journées sont beaucoup plus courtes qu'en France et les élèves écossais ont moins de devoirs.**

(40 seconds)

(t) **Question number seven.**

He talks about his pupils. What does he say? Mention any **two** things.

- (m) **En général, je m'entends bien avec les élèves mais je trouve que certains sont très timides et ils ont peur de faire une erreur quand ils parlent français.**

(40 seconds)

(t) **Question number eight.**

He talks about his future career. What does he say? Mention any **one** thing.

- (m) **Ce qui est sûr, c'est que je ne vais pas être professeur parce que je n'ai ni la patience ni l'énergie nécessaire!**

(40 seconds)

(t) **Question number nine.**

One day, you listen to a radio programme for French teenagers. The first interview is with Jean-Pierre, who starts off by talking about "green" issues.

What advice does he give? Mention any **two** things.

- (m) **Tout le monde doit prendre ses responsabilités. Par exemple, on ne doit pas jeter des papiers par terre. En plus, à la maison il faut éteindre la télé quand on n'en a pas besoin. Ce sont des choses très simples mais nécessaires.**

(40 seconds)

[Turn over for Questions 10 to 14 on *Page four*

(t) **Question number ten.**

He then goes on to talk about the advantages and disadvantages of living in a town.

Mention **one** advantage and **one** disadvantage.

- (m) **Il y a bien sûr des avantages à habiter dans une ville. Il y a plein de choses à faire et on a des copains tout près. Par contre, il y a souvent trop de bruit et je ne me sens pas toujours en sécurité si je sors le soir.**

(40 seconds)

(t) **Question number eleven.**

You then listen to an interview with a famous model, Nadine. She doesn't understand size zero models. Why? Mention **two** things.

- (f) **Je ne comprends pas les top-models de taille zéro. Et voilà pourquoi. D'abord, elles ne mangent pas sainement et puis, souvent, elles ne font pas assez d'exercice.**

(40 seconds)

(t) **Question number twelve.**

Nadine tells you that a model's life can be difficult. What does she say? Mention any **two** things.

- (f) **C'est très difficile d'être top-model, ce n'est pas la gloire tout le temps. C'est dur parce que je dois souvent travailler 14 heures par jour, et puis je voyage beaucoup et par conséquent je dors dans un hôtel différent chaque nuit.**

(40 seconds)

(t) **Question number thirteen.**

Finally you listen to Sylvie who talks about her relationship with her parents. Why does she say her father is too strict? Mention **two** things.

- (f) **A mon avis mon père est trop strict. Il dit que je ne dois pas porter de maquillage! En plus, je dois rentrer chez moi avant vingt-deux heures même le week-end. C'est pas normal, ça!**

(40 seconds)

(t) **Question number fourteen.**

What does she say about her mother? Mention any **two** things.

- (f) **Ma mère est vraiment compréhensive et elle a beaucoup de confiance en moi. Je voudrais être exactement comme elle quand j'aurai des enfants.**

(40 seconds)

(t) **End of test.**

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]